

22012D0140

8.11.2012.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 309/23

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a**br. 140/2012****od 13. srpnja 2012.****o izmjeni Protokola 31 uz Sporazum o EGP-u o suradnji u određenim područjima izvan četiriju sloboda**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru, kako je izmijenjen Protokolom o prilagodbi Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru, u daljnjem tekstu „Sporazum”, a posebno njegove članke 86. i 98.,

budući da:

- (1) Protokol 31 uz Sporazum izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 122/2012 od 15. lipnja 2012. ⁽¹⁾.
- (2) Primjereno je proširiti suradnju ugovornih stranaka Sporazuma kako bi se uključila Uredba (EZ) br. 401/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o Europskoj agenciji za okoliš i Europskoj informacijskoj i promatračkoj mreži za okoliš ⁽²⁾.
- (3) Primjereno je proširiti suradnju ugovornih stranaka Sporazuma u području sporta.
- (4) Uredba (EZ) br. 401/2009 stavlja izvan snage Uredbu Vijeća (EEZ) br. 1210/90 ⁽³⁾, koja je unijeta u Sporazum, i koja se stoga treba staviti izvan snage sukladno Sporazumu.
- (5) Protokol 31 uz Sporazum treba izmijeniti kako bi se omogućilo da se provede proširena suradnja,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Protokol 31 uz Sporazum mijenja se kako slijedi:

1. Stavak 2. članka 3. Protokola 31 uz Sporazum zamjenjuje se sljedećim:

„(a) Države EFTA-e u potpunosti surađuju s Europskom agencijom za okoliš, dalje u tekstu „Agencija”, i Europskom informacijskom i promatračkom mrežom za okoliš, kako su osnovane Uredbom (EZ) br. 401/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o Europskoj agenciji za okoliš i Europskoj informacijskoj i promatračkoj mreži za okoliš ^(*).

(b) Države EFTA-e financijski podupiru djelatnosti pod točkom (a) u skladu s člankom 82. stavkom 1. i Protokolom 32 uz Sporazumu.

(c) Slijedom točke (b), države EFTA-e u potpunosti sudjeluju, bez prava glasa, u Upravnom odboru Agencije i uključuju se u rad znanstvenog odbora Agencije.

(d) Izraz „Država članica/države članice” i drugi izrazi koji se odnose na njihove javne subjekte sadržani u člancima 4. i 5. Uredbe smatra se da uključuju, pored svojeg značenja u Uredbi, države EFTA-e i njihove javne subjekte.

(e) Podaci o okolišu koji se dostave Agenciji ili izađu iz Agencije mogu se objaviti i dostupni su javnosti, pod uvjetom da se povjerljivom podatku dodijeli ista razina zaštite u državama EFTA-e kakva mu se dodjeljuje u Zajednici.

(f) Agencija ima pravnu osobnost. U svim državama ugovornih stranaka ona uživa najširu pravnu sposobnost koju pravnim osobama priznaju njihovi zakoni.

(g) Države EFTA-e na Agenciju primjenjuju Protokol o povlasticama i imunitetima Europskih zajednica.

(h) Odstupajući od članka 12. stavka 2. točke (a) Uvjeta za zaposlenje ostalih službenika Europskih zajednica, državljani država EFTA-e uživaju puna prava i kao građane izvršni direktor Agencije može ih ugovorno zaposliti.

(i) Na temelju članka 79. stavka 3., dio VII. (Institucionalne odredbe) Sporazuma primjenjuje se na ovaj stavak.

(j) Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije, radi primjene Uredbe (EZ) br. 1907/2006, odnosi se također i na sve dokumente Agencije s obzirom na države EFTA-e.

^(*) SL L 126, 21.5.2009., str. 13.”

2. Naslov članka 4. (Obrazovanje, osposobljavanje i mladi) zamjenjuje se sljedećim:

„Obrazovanje, osposobljavanje, mladi i sport.”

⁽¹⁾ SL L 270, 4.10.2012., str. 46.

⁽²⁾ SL L 126, 21.5.2009., str. 13.

⁽³⁾ SL L 120, 11.5.1990., str. 1.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana posljednjeg priopćenja Zajedničkom odboru EGP-a u skladu s člankom 103. stavkom 1. Sporazuma (*).

Članak 3.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. srpnja 2012.

Za Zajednički odbor EGP-a
Predsjednik
Atle LEIKVOLL

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.